

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 30. siječnja 2020. – PV protiv Komisije

(spojeni predmeti T-786/16 i T-224/18) ⁽¹⁾

(„Javna služba – Dužnosnici – Uznemiravanje – Skup odluka koje je donijela Komisija, a koje štete tužitelju – Zahtjevi za pomoć – Stegovni postupak – Opoziv – Povlačenje opoziva – Novi stegovni postupak – Novi opoziv”)

(2020/C 77/58)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: PV (zastupnik: M. Casado García-Hirschfeld, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: G. Berscheid, B. Mongin i I. Melo Sampaio, agenti)

Predmet

Zahtjev na temelju članka 270. UFEU-a kojim se traži, kao prvo, da se utvrdi da je tužitelj bio žrtva uznemiravanja, kao drugo, poništenje, u predmetu T-786/16, tužiteljevih izvješća o ocjeni za 2014., 2015. i 2016. godinu, odlukâ glavnog direktora Glavne uprave (GU) za usmeno prevođenje Komisije od 31. svibnja i 5. srpnja 2016. o odbicima od plaća tužitelja i odluke od 28. studenoga 2016. o odbijanju žalbi podnesenih protiv tih odluka, dopisa o prethodnoj obavijesti „Ureda za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu” (PMO) od 21. lipnja 2016. kojim se tužitelja obavještava da duguje iznos od 33 593,88 eura, odluke PMO-a od 11. srpnja 2016. o suspenziji plaće tužitelja počevši od 1. srpnja 2016. i odluke 17. siječnja 2017. o odbijanju žalbe podnesene protiv tih odluka, odluke o opozivu od 26. srpnja 2016., dopisa glavnog direktora Glavne uprave (GU) za usmeno prevođenje Komisije od 31. srpnja 2016. kojim najavljuje da će njegove izostanke u razdoblju od 2. lipnja do 31. srpnja 2016. smatrati nepropisnima i izvršiti odgovarajuće odbitke od njegove plaće, dopisa o prethodnoj obavijesti o ukupnom dugu od 21. rujna 2016. kojim se tužitelja obavještava da duguje iznos od 42 704,74 eura i odluke od 17. siječnja 2017. o odbijanju žalbe koja je podnesena protiv tog dopisa, obavijesti o terećenju od 20. srpnja 2017. i odluke od 29. studenoga 2017. o odbijanju žalbe podnesene protiv te obavijesti i stegovnoga postupka CMS 13/087 i, u predmetu T-224/18, odluke o pokretanju stegovnoga postupka CMS 17/025, porukâ elektroničke pošte kojima se tužitelja poziva da sudjeluje u postupcima ocjenjivanja za godine 2016. i 2017., odluke od 24. srpnja 2017. o vraćanju tužitelja na radno mjesto nakon povlačenja odluke o opozivu koja se na njega odnosi i odluke od 15. siječnja 2018. o odbijanju žalbe podnesene protiv te odluke, odluke PMO-a od 12. rujna 2017. kojom se obavlja prijeboj između obavijesti o terećenju od 20. srpnja 2017. i neisplaćenih plaća tužitelja za razdoblje od 1. kolovoza 2016. do 30. rujna 2017., odluke o odbijanju žalbe podnesene protiv te odluke i odluke o suspenziji plaće tužitelja počevši od 1. listopada 2017. i, podredno, u predmetu T-786/16, liječničkih nalaza od 27. lipnja i 10. listopada 2014., odlukâ o odbijanju zahtjeva za pomoć od 23. listopada 2014., 20. siječnja, 20. ožujka i 30. srpnja 2015., 15. ožujka i 18. svibnja 2016., odlukâ o odbicima od plaća od 9. veljače, 30. ožujka, 5. svibnja, 24. lipnja, 1. listopada i 12. studenoga 2015., 15. siječnja, 22. travnja, 31. svibnja, 5. srpnja, 11. srpnja i 15. rujna 2016. i odlukâ o odbijanju žalbi podnesenih protiv tih odluka, opomenâ o dugovanju od 10. ožujka, 11. svibnja, 10. lipnja, 11. kolovoza, 13. studenoga i 9. prosinca 2015. i 18. srpnja 2016., odlukâ o odbijanju od 12. ožujka, 11. kolovoza i 13. listopada 2015., 7. lipnja i 21. rujna 2016. o žalbama podnesenima u pogledu postupaka ocjene, liječničke obavijesti Komisijinog liječnika koji obavlja preglede, a kojom se utvrđuje nepojavljivanje na liječničkom pregledu 16. i 18. srpnja, 8. kolovoza, 4. rujna i 4. prosinca 2014., 4. veljače, 13. travnja, 4. lipnja, 11. kolovoza, 14. listopada i 4. prosinca 2015., 5. veljače, 22. ožujka, 18. travnja, 3. lipnja, 30. lipnja i 25. srpnja 2016., odluke o odbijanju žalbe od 14. srpnja 2016. u vezi s neopravdanim izostankom od 16. i 17. ožujka 2016. i, kao treće, kako u predmetu T-786/16 tako i u predmetu T-224/18, naknada imovinske i neimovinske štete koju je tužitelj navodno pretrpio.

Izreka

1. Tužbe se odbijaju.
2. Osobi PV nalaže se snošenje troškova, uključujući troškove nastale u postupcima privremene pravne zaštite u predmetima T-224/18 R i T-224/18 R II.

(¹) SL C 123, 9. 4. 2018.

Presuda Općeg suda od 30. siječnja 2020. – CBA Spielapparate- und Restaurantbetrieb protiv Komisije

(predmet T-168/17) (¹)

(„Pristup dokumentima – Uredba (EZ) br. 1049/2001 – Dokumenti povezani s upravnim postupkom u vezi s navodnom državnom potporom koju austrijska tijela dodjeljuju nositeljima koncesije na temelju zakona o igrama na sreću – Uskraćivanje pristupa – Izuzeće u vezi sa zaštitom svrhe inspekcija, istraga i revizija – Prevladavajući javni interes – Obveza obrazlaganja – Prigovor nezakonitosti”)

(2020/C 77/59)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: CBA Spielapparate- und Restaurantbetriebs GmbH (Beč, Austrija) (zastupnik: A. Schuster, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: C. Ehrbar, F. Erlbacher i K. Blanck, agenti)

Intervenijenti u potporu tuženiku: Europski parlament (zastupnici: N. Görlitz i D. Moore, agenti), Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i E. Rebasti, agenti)

Predmet

Zahtjev na temelju članka 263. UFEU-a, kojim se traži poništenje Odluke Komisije C(2017) 249 *final* od 13. siječnja 2017. kojom se odbija zahtjev za pristup dokumentima koji se odnose na postupak o državnim potporama, evidentiran pod brojem predmeta SA.40224 [2014/CP], u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL 2001., L 145, str. 43.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 16., str. 70.).

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društvo CBA Spielapparate- und Restaurantbetrieb GmbH snosit će vlastite troškove, kao i troškove Europske komisije.
3. Europski parlament i Vijeće Europske unije snosit će vlastite troškove.

(¹) SL C 151, 15. 5. 2017.